

**EKRANISASI NOVEL *JENDELA SERIBU SUNGAI*  
KARYA MIRANDA SEFTIANA DAN AVESINA SOEBLI**

**SKRIPSI**

**Oleh:  
Andre Hardianto  
NIM 2110116110006**



**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA DAN SASTRA INDONESIA  
JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA DAN SENI  
FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN  
UNIVERSITAS LAMBUNG MANGKURAT  
BANJARMASIN**

**2025**

**EKRANISASI NOVEL *JENDELA SERIBU SUNGAI*  
KARYA MIRANDA SEFTIANA DAN AVESINA SOEBLI**

**SKRIPSI**

**Diajukan untuk Memenuhi Persyaratan dalam Menyelesaikan  
Program Strata-1 Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia**

**Oleh:  
Andre Hardianto  
NIM 2110116110006**

**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA DAN SASTRA INDONESIA  
JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA DAN SENI  
FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN  
UNIVERSITAS LAMBUNG MANGKURAT  
BANJARMASIN  
2025**

## PERSETUJUAN

Skripsi yang berjudul *Ekranisasi Novel Jendela Seribu Sungai Karya Miranda Sefiana Dan Avesina Soebli* oleh Andre Hardianto (NIM 2110116110006) ini telah disetujui untuk diujikan.

Mengetahui,

Pembimbing I



Dr. Dwi Wahyu Chandra Dewi, M.Pd.  
NIP 198305082009122002

Pembimbing II



Dewi Ajiandi, M.Pd.  
NIP 198711252014042002

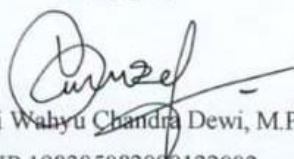
## PENGESAHAN

Skripsi oleh **Andre Hardianto** (NIM 2110116110006) yang berjudul *Ekranisasi Novel Jendela Seribu Sungai Karya Miranda Seftiana Dan Avesina Soebli* telah dipertahankan di depan Dosen Penguji pada:

Banjarmasin, 8 Juli 2025

### Dosen Penguji

Penguji I,



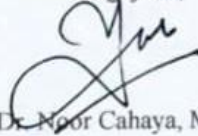
Dr. Dwi Wahyu Chandra Dewi, M.Pd.  
NIP 198305082009122002

Penguji II,



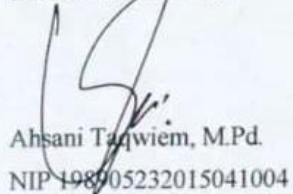
Dewi Alfianti, M.Pd.  
NIP 198311252014042002

Penguji III,



Dr. Noor Cahaya, M.Pd.  
NIP 198312042009122003

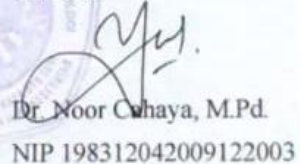
Mengetahui,  
Koordinator PS-PBSI



Ahsani Tanjung, M.Pd.  
NIP 198705232015041004



Mengesahkan,  
Ketua Jurusan Pendidikan Bahasa  
dan Seni



Dr. Noor Cahaya, M.Pd.  
NIP 198312042009122003

## PERNYATAAN KEASLIAN TULISAN

Saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Andre Hardianto

NIM : 2110116110006

Program Studi: Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia

Jurusan : Pendidikan Bahasa dan Seni

Fakultas : Keguruan dan Ilmu Pendidikan

Universitas Lambung Mangkurat

Menyatakan bahwa skripsi yang ditulis ini benar merupakan hasil karya sendiri, bukan tiruan maupun hasil pemikiran dari orang lain yang diakui sebagai tulisan sendiri. Jika suatu saat terbukti atau dapat dibuktikan bahwa skripsi ini merupakan hasil tiruan, penulis bersedia menerima sanksi atas perbuatan tersebut.

Banjarmasin, 30 Juni 2025

Menyatakan,



Andre Hardianto

NIM 2110116110006

## ABSTRAK

**Hardianto. A. 2025.** Ekranisasi Novel *Jendela Seribu Sungai* Karya Miranda Seftiana Dan Avesina Soebli. Skripsi. Program Studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia. Jurusan Pendidikan Bahasa dan Seni. Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan. Universitas Lambung Mangkurat, Banjarmasin. Pembimbing: (1) Dr. Dwi Wahyu Chandra Dewi, M.Pd.; (2) Dewi Alfianti, M.Pd.

**Kata Kunci:** *Ekranisasi, Novel, Film*

Penelitian ini membahas mengenai proses ekranisasi dari novel ke film. Fokus penelitian ini ialah novel *Jendela Seribu Sungai* karya Miranda Seftiana dan Avesina Soebli yang menjadi film *Jendela Seribu Sungai* karya sutradara Jay Sukmo. Pada penelitian ini dilakukan analisis perbedaan antara keduanya. Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui perubahan pada novel ke film, yakni transformasi teks yang menjadi bentuk visual, bagaimana elemen-elemen novel dipertahankan atau dimodifikasi dalam adaptasi film serta persamaan dan perbedaan dari kedua karya sastra yang diekranisasikan.

Metodologi penelitian yang digunakan ialah penelitian kualitatif dengan metode deskriptif. Data dalam penelitian ini berupa kutipan-kutipan kata, frasa, klausa, kalimat, serta tangkapan layar dari novel dan film *Jendela Seribu Sungai*. Sumber data dari penelitian ini adalah novel dan film *Jendela Seribu Sungai*. Teknik penelitian menggunakan teknik baca, simak, dan catat. Instrumen pengumpulan data adalah peneliti itu sendiri dan media tabel. Teknik analisis data menggunakan teknik deskriptif komparatif.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa ekranisasi pada novel *Jendela Seribu Sungai* karya Miranda Seftiana dan Avesina Soebli yang menjadi film *Jendela Seribu Sungai* karya sutradara Jay Sukmo terjadi penyesuaian pada teknik penceritaan dan unsur intrinsik yang meliputi tokoh, alur, latar tempat, dan latar waktu, yakni ditemukan 116 data pengurangan, 25 data penambahan, dan 27 data perubahan variasi. Hal ini terjadi karena untuk memenuhi kebutuhan medium visual. Tafsiran dalam film *Jendela Seribu Sungai* berhasil merepresentasikan inti cerita novel karya Miranda Seftiana dan Avesina Soebli dengan menonjolkan kekayaan budaya Banjar dan Dayak serta pesan sosial yang kuat. Penelitian ini memberikan wawasan tentang kreativitas dalam proses adaptasi, serta kontribusinya terhadap studi media dan sastra.

## KATA PENGANTAR

Puji dan syukur kehadiran Allah SWT. atas berkah, rahmat dan hidayah-Nya sehingga penulis mampu menyelesaikan penulisan skripsi ini yang berjudul Ekranisasi Novel *Jendela Seribu Sungai* Karya Miranda Seftiana dan Avesina Soebli. Salawat dan salam senantiasa tercurah kepada Rasulullah SAW yang mengantarkan manusia menuju jalan yang benar. Penulisan skripsi ini dimaksudkan untuk melengkapi syarat untuk memperoleh gelar S-1 Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia di Jurusan Pendidikan Bahasa dan Seni, Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan, Universitas Lambung Mangkurat. Pada penyusunan skripsi ini sampai selesai,

Pada kesempatan ini, penulis ingin berterima kasih atas dukungan dan bantuan atas terselesaikannya skripsi ini. Penulis menyampaikan terima kasih kepada:

1. Dr. Noor Cahaya, M.Pd., selaku ketua Jurusan Pendidikan Bahasa dan Seni FKIP ULM;
2. Ahsani Taqwiem, M.Pd., selaku Koordinator Program Studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia;
3. Dr. Dwi Wahyu Candra Dewi, M.Pd., selaku pembimbing 1;
4. Dewi Alfiyanti, M.Pd., selaku pembimbing 2;
5. Dosen PS-PBSI FKIP ULM yang telah memberikan ilmu;
6. Kedua orang tua, Sutoyo dan Hariati yang selalu memberikan doa dan dukungan baik dalam bentuk materi maupun mental.

Penulis berharap penelitian ini dapat memberikan manfaat bagi penulis dan pembaca. Semoga Allah senantiasa melimpahkan rahmat-Nya kepada kita.

Banjarmasin, 30 Juni 2025

Penulis,



Andre Hardianto  
NIM 211011611006

## DAFTAR ISI

<b>PERSETUJUAN</b> .....	<b>i</b>
<b>PENGESAHAN</b> .....	<b>ii</b>
<b>PERNYATAAN KEASLIAN TULISAN</b> .....	<b>iii</b>
<b>ABSTRAK</b> .....	<b>iv</b>
<b>KATA PENGANTAR</b> .....	<b>v</b>
<b>DAFTAR ISI</b> .....	<b>vi</b>
<b>DAFTAR TABEL</b> .....	<b>viii</b>
<b>BAB I PENDAHULUAN</b> .....	<b>1</b>
1.1 Latar Belakang .....	1
1.2 Rumusan Masalah .....	6
1.3 Tujuan Penelitian.....	7
1.4 Manfaat Penelitian .....	8
1.5 Penegasan Istilah.....	9
<b>BAB II KAJIAN PUSTAKA</b> .....	<b>10</b>
2.1 Sastra Bandingan.....	10
2.2 Alih Wahana .....	14
2.3 Ekranisasi .....	16
<b>BAB III METODE PENELITIAN</b> .....	<b>23</b>
3.1 Metode Penelitian.....	23
3.2 Data dan Sumber Data .....	23
3.3 Teknik Pengumpulan Data .....	24
3.4 Instrumen Pengumpulan Data .....	26
3.5 Teknik Analisis Data .....	27
<b>BAB IV HASIL PENELITIAN DAN PEMBAHASAN</b> .....	<b>29</b>
4.1 Hasil Penelitian .....	29
4.1.1 Unsur Intrinsik Dalam Novel <i>Jendela Seribu Sungai</i> dan Film <i>Jendela Seribu Sungai</i> .....	29
4.2 Pembahasan Proses Ekranisasi Novel <i>Jendela Seribu Sungai</i> ke Film <i>Jendela Seribu Sungai</i> .....	41

4.2.1 Penciutan Dalam Novel <i>Jendela Seribu Sungai</i> ke Film <i>Jendela Seribu Sungai</i> .....	41
4.2.2 Penambahan Dalam Novel <i>Jendela Seribu Sungai</i> ke Film <i>Jendela Seribu Sungai</i> .....	100
4.2.3 Perubahan Variasi Dalam Novel <i>Jendela Seribu Sungai</i> ke Film <i>Jendela Seribu Sungai</i> .....	117
4.3 Tafsiran Film <i>Jendela Seribu Sungai</i> dari Novel <i>Jendela Seribu Sungai</i> .	142
<b>BAB V PENUTUP</b> .....	<b>145</b>
5.1 Simpulan .....	145
5.2 Saran.....	146
<b>DAFTAR PUSTAKA</b> .....	<b>148</b>
<b>LAMPIRAN</b> .....	<b>151</b>

## DAFTAR TABEL

Tabel 3.4.1 Penciutan .....	26
Tabel 3.4.2 Penambahan .....	27
Tabel 3.4.3 Perubahan Variasi .....	27
Tabel 4.2.1 Data penciutan dalam novel <i>Jendela Seribu Sungai</i> .....	48
Tabel 4.2.2 Data penambahan dalam film <i>Jendela Seribu Sungai</i> .....	102
Tabel 4.2.3 Data Perubahan Variasi pada novel dan film <i>Jendela Seribu Sungai</i>	121